

## 24- لـ ي بطال رمتؤملا حاتتفا ي ف ةدوع ناسنإ لك :سويجرواج سي دقلا ي ف شتسم ل حنم فدهلا ناك اذا في كف مدقتلا يلا و عدم ةميرك ةايح ناسنإلا



هذوع سايلل نارطملا سكذوثراللا مورلل توريب تيلوبورتم حتتفا - ةينطو  
سويجرواج سي دقلا ي ف شتسم همظني يذل، "24- لـ ي ونسلا ي بطال رمتؤملا"  
ي ف شتسم لل ةلباقملا "ةراشبالا ةعاق" ي ف مويلا ءاسم توريب ي ف يعمجالا

ةقطنم نع بئانلا، Jean Louis Touraine روسفوربالا ةيحاتتفالا ةسلجالا رضح  
ةيئايحإلا تايقالخاللا نوناق عضو ةفللملا ةثعباللا لوؤسم وهو Rhône  
سلجم سيئر بئان، ي نابصاح ناسغ ءارزولا سلجم سيئر بئان، (bioethique)  
الاثم لسا ب ناربج ني بترتغملاو ةيجراخلا ريزو، يراكم ديرف قباسلا باونلا  
راصن سينا، نايبوقعي الوب :باونلا، ناحرس تربلأ لدعلا ريزو، وضوع ميلوب  
ريسلا :يوان حص الوقنو اشيطاق هبهو، ساحان الوقن، مجن هيذن، ميكاو دامع  
ي ف سويجرواج سي دقلا ةعماج" سيئر Ina Pouant، ةديسلاب الاثمم يسنرفلا  
ءاضأو داح ناوطنأ روتكدلا ةعماجلا سيئر بئان، ي رتم قراط روتكدلا "توريب

ةيركسعال ةبابطلال سيئر ،بببش دايز توريب ةني دم طفاحم ،ةرادال سلجم باونللاو ءارزولا ،دادح ينوج روتكدللا بيقنلاب الثمم فسوي جروج ديمعلا لاضن ،انح هللا دبع ،ينالدم فطاع .د ،فارصلا بوقعي ،مرك .د :نوقباسلا فرش روسفوربلا ءابطلال بيقن الثمم هقابرج رانرب روتكدللا ،ربهلل يداف ،همعط نيماحملا ةبيقن ،طموض انريم ةروتكدللا تاضرمملاو نيمضرمملا ةبيقن ،فرش وبأ ماع ري دم ،”ينتملا ءاقللا“ نع لزر كم يركشو جالحا يزار ةداسلا ،دادح لامأ ةقباسلا تاي فشتسم نم ةيتاللا دوفولا ،ءحامس سيول بالال ”بابش تيب ي فشتسم“ ءادمعو تاعماج ءاسور ،نوماع ءاردم ،نوينمأ ةداق ،ةيعماجلا Nîmes و Poitiers ،ةيسايس هوجوو ،توريب ةيشربأ ةنهك ،تاي فشتسملا باحصأ ،بطلال تاي لك ،اهترادإ سلجم ءاضعأو ي فشتسملا ةلئاع ىلا ةفاضل ةيдавتقإ ،ةيفرصم ،ةيغالغإ .اهيف نولماعلاو نوفظوملاو ءابطلال ،وجوج راكدإ ماعلا ري دمل

### يروخ

رمتؤملا سيئر ىقلأ م ث نمو ،ينطوللا ديشننلا اهالت ،ةالصلاب لافتحالا أدب نأ نلغأو ،ايملعو ايبط رمتؤملا ةيمهأب اهيف هون بيحرت ةملك يروخ داهج روتكدللا بي ردتلاو ميلعتلل صصخم قاطنلا عساو يمي داكأ ثدحل ديرف جذومن رمتؤملا اذه “ عيفر يلود دفو ةكراشم ةيمهأ “ ىلع ددشو ،” تاصاصتخإلا نم ةعساو ةعومجم يف نواعتلا ديدجتب مزتلمو ابوروأو ةيكريمألا ةدحتملا تايالولا نم تآ ىوتسملا ”هزيزعتو مي دقللا يمي داكألا

### همعن

يفشتسم نإ “ :اهيف ءاج ةملك ةمعن ردنكسإ روتكدللا يبطلال ري دمللا ىقلأ م ث نمو ةياعرلا تايوتسم ىلغأ مي دقت ةلصاومب رختفي يعماجلا سويجرواج سي دقللا ةيجالغلا هزكارمو ،نينافتملا هي فظومو هئابطلأ لصفب ،ةقطنملا يف ةيبطلال ”ةروطتملاو ةزيمملا

ةيانعلا ،لازامو ناك 1878 ماع هئاشنإ ذنم ي فشتسملا اذه يف انهجوت “ :فاضأو عضو نيسحت ىلغأ لمعللاو ،اهثدحو ةيبطلال تاجالغلا لصفأ مي دقتو ضيرملا ب ميلعتلا انفدهو ،مهجرت نيح ىلإ ءابطلال ميلعتب ان أدب هئاشنإ ذنم ذإ ،ناسنإلا سويجرواج سي دقللا ةعماج يف بطلا ةيلك انأشنأ كلذك ،ءابطلال رمتسملا يبطلال اهزربأ ةيملعلا بط تاي لك عم تاقافتا هتزرع ام ،ةمهمللا هذو لامكتسال ،توريب يف ”لبقتسملا ءابطلال ةيملعتلا جهانملا ثيحي نم لصفألا مي دقتل ،كنيلك ويام

### ةقابرج

هقابرج رانرب روتكدللا ي فشتسملا يف ةيملعلا ةنجللا سيئر ىقلأ كلذ دب حاتتفا مك ت كراشم يندعسي “ :اهيف لاق ةملك ىقلأ يذللا ءابطلال بيقن الثمم ،يعماجلا سويجرواج سي دقللا ي فشتسم همظني يذللا زيمملا يملعلا رمتؤملا اذه ةيملعلا تاربخلا لدابتو رمتسملا يبطلال فيقثتلا رشنو ليعفت راطإ يف نم ةبخن عمجي يذللا ءاقللا اذه ربوخف انأ مكو .ملعلاو نانبل يف ءالمزلا نيب ،يلودلاو يقرشملا ،يقاطنالا ي نطوللا يخي راتلا حرصلا اذه يف ،صاصتخإلا باحصأ مكارتت نمز يف ةصاخبو ،يعماجلا ميلعتلاو ةيبطلال تامدخلا لصفأ مي دقتل

”ةماعلا ءحصللاو بطللا مسجلا ىلع تايءءءلا هف

زومت فف ءباقنلا فف لمع ءشرو قايءلا اءه فف ءابءالا ءباقن ءمءن: فاضأو ءلصءملا لولءلاو لكاشملا لوانءف لماءءم لمع ءمانرب ىلا ءصلء، ءءافلا رءؤمب ءفبءالا ءفرءءلا طبر ىلع ءباقنلا لمعء ذإ، نانبلا فف بءالا ءنه مب فف فمءلا روءءلا عم بسانءف امب، ءفبءالا ءفرءءلا ءفءوءو فمءرلا ءالءلا امك، nomenclature ءفبءالا لماعالا لامكءساو، ءفلءءملا ءفبءالا ءالءملا ناءلل ربء، نفناو قلل اقفبءء فءصلا نامءلا ءابلاءملا لءءاءف ىلع لمعءو فءصلا نامءلا فف ءعاقءملا ببءالا ءفطءءل ءففص ءاءف نع الءف، ءفبءالا ءفءء فف مهاس ام، 2012 ماع ءعاقءلا قوءنص لفوءمء نوناق زاءنا ءعب، ففءامءءالا ءءوءملا ءفبءالا ءفصولا قالطأو، افونءس رالوء نففالا م 9.5 ىلا وءب قوءنصلا قوءنص لفوءمء ءءافزو ءاولء راعسأ ءففءء فف مهاس ام كففرنءلا ءفوءأ ءامءءاو نوناق راءصءساو، ببءالا باءءأ لءب ءءافزو، افونءس رالوء نوئل م 2.5 ب ءعاقءلا ءهءءن انه موئل نءن اه...، 2013 ماع فمزالءلا صءءءلاو بءالا ءنهم ءسرامم مفظنء ففءاف ام قففءءل لءبلاو لمءلاب

ءافءلا ءم ببءلل ىلوا ءءرء لماءو فرءم فءص نامء نفمأء ىلع لمءلا - 1  
ءفلءءلا نم ىنءأ ءب

ءانءا ءفنوناقلا هءنالصو ببءالا ءفامء ىلإ ءءؤء فءلا ءاعففءشءلا رارقإ - 2  
ءفءءو لامكءساو باءءالا لصف قفارف فءلا ءالاكشالا لءو، هلمع هءسرامم نوناق ءورءمو ءفبءالا لماعالا لوءءو ءالاءملا لك فف ءفبءالا ءالوكةوءربلا (Lebanese Medical Board) صءءءلاو بءلل افلءلا ءفنانبلا ءفءلا

ءبصأ ءقو، اهءفءافء نامءو ءفباقنلا ءافففءءلا ءنءل ىلإ رابءءالا ءءاعإ - 3  
نفمءملا نم فففل هنواعف ءفنوناقلا ءرءاءلل اسففءر مءاغ بلاء لوال سففءرلا ءفءاضقللاو ءفنوناقلا نوؤءلا مفظنءل

فءعاقءلا بءارلا ءءافزو ىلإ الوصو ءعاقءلا قوءنصلا ففاضل لفوءمء نفمأء - 4  
ل 300.000 و نوئل م ىلا ابفرق هءفرنءسو. ءففءملا ءالء عم بسانءف امب افءفءرء ءفلاءلا ءفراءءءالا ءسارءلا ءعب ل

ءفصولا ءاءئاع نم ءباقنلا ءاءراو لففءءل ءعباءءلاو ءبقرملا فف ءءشءلا - 5  
ءابءالا ءاكاءشافو ءفبءالا ءاءءملاو ففءافشءسالا فللملاو ءفبءالا باسب عطقو ءفونءس ءفنازم ءاءعإ مازءلالاو

مارءءاو اهءفامءو ءافففشءسملا فف ءفبءالا ناءلل ءفءال صزفءء - 6  
اهءفلال قءسا

ةيلاآ ، تارمتؤملا ميظنت لبس نأش يف ةلداع ةيلاآ لىل لوصولا لىل لمعلا - 7  
نود نم ، ةه ن الماك ةيعماجلا ةيبطللا تاسسؤملاو ةيملعلا تايعمجل رود ظفحت  
”ةيلاالما ةباقنلا قوقح نم صاقتنالا

ةباقنلا يف انلزام نكلو ، ءارولا لىل رظنن ام دنع انتركاذ ملأتت ، يئالمز“ :متخو  
، زيمملا مكرمتؤم لىل ةدوعلابف ... حالمل تاراشبلا ثبن ، ميركل حرصلا اذه يفو  
بلق نم ، اماع 141 لبق هسي سأت ذنم زيمملا يبطللاو ينطول حرصلا اذه يف  
، يحورللاو يعمجتجمللاو يميعللعللاو يبطللا لمعلا يف ، ملعلا يصاقل لىل توريب  
، ينطول ءحصو نطاوملا ءحص لجأ نم ، هلبقتسم يف دعاوولاو هيضام يف زيمملاو  
دئارلا يبطللا مقاطلاو امك ، سايللا تيلوبورتملا انيبأو انديس بلقللا نم اركاش  
ىقبت نأ يف المآ ، يبطللا رمتؤملا اذه اومظن نيذل ، ئشانللاو خسرملا يعماجلا  
ةلاسربطللا ىقبيلا ، ةيحللاو ةمدخللا اهدامعو ، ةيقلنو ةددجتم ةيملعلا انتايح  
”ةيناسنإلا يف ادئارب يبطللاو

هدوع نارطملا

مركأ“ :اهيف لاق ، هدوع سايللا تيلوبورتملا لافتحإلا يعارل ةملك تناك مئث نمو  
خايريس نب عوشي) ”هتفرعم يلعلا نمف ، هقلخ برلا نألو ، هءئاوف لجأل بيبطللا  
نع نيوراد ةيرظن لىل اروف انلوقع لحرث ، (روطت) ةملك ركذن ام دنع . (2و 1: 38  
لىل ءجاح يف سيل ناسنإلا نأ نمؤن ، نيحيحيسمك ، اننكل . يرشبلا روطتلا  
حبصأ هنكل ، (26: 1 نيوكت) هلاثمو هللا ةروص لىل قولخم هنأل ، (الكش) روطتلا  
اذه . هللا ننع دعتباو ةئييطخلا يف طقس ام دعب ، رخآ عون نم روطت لىل اجاتحم  
ناسنإلا هرسخ يذلل لاثملا ةداعتسا وحن يأ ، هءألتا وحن مءادللا يعسلا وه روطتلا  
، ةبوتلاو عوضاوتلا قيرط ربع رمت روطتلا اذه لىل قيرطلا . طوقسلا دعب  
”عرضاحلا انمايأ يف اريثك امهنع اندعتبا نيئللا نيئلليضفلا

حورلللو ، ومنيو ايحي اهب تيلا ةيلاالما ةمعنلل ركنت رصعلا اذه ناسنإ“ :فاضأ  
، هصخشل ، هانأل ، هءاذل دبعتي حارو ، حالصل وحن هءوقيو هبرد ريني يذلل سدقللا  
هللا نإ . هيلع هللا معن نم وه هل ام نأو ، ءيشال هنأ ايسانت م وأ ايسان ... هؤركرمل  
هءحو وه هللا رون ىري نم نكل ، (45: 5 ىتم) رارشألاو نيحللاصل لىل هسمش قرشي  
نوكتو هللا دي هءوقتف ، هلاطعملا تانزولا رمثيو هميلاعت يدهب لمعي يذل  
”ةكرابم هلامعأ

اذه هميقي يذلل نورشعللاو عبارلا وه ، ايبط ارمتؤم حتتفن مويلا نحن“ :عباتو  
يملعلا مدقتلا بكأوي لازام هنكل ، اماع 141-للا زهان يذلل ىفشتسملا  
”لصفأ ءايح لجأ نم ضيرملا ةمدخل لصفأ ميذقت لىل حمطيوي جولونكتلاو

، اذل . قلخللا ذنم ناسنإلا يف هللا اهسرغي تيلا ةيلاالما روذبللا نم مدقتلا“ :لاقو  
الإو ، هبناوچ لك يف هللا روضح سكععي نأ بجي ، ضرأللا هذو لىل لصحي مدقت لك  
لدجال مدهن“ :سلوب لوسررلا لوقي . بسحو انأل راهظا يغبملا فدهلا حبصأ  
ةعاطل هءعضخنو ركف لك رسأنو ، هللا ءفرعم بجحتل عفترت ةبقق لك ولطابلا

” (5: 10 و 2) ”حيسملا

يف بصي مدقتلا اذه ناك اذا ةصاخبو ،مدقتلا ىلإ وعدم ناسنإ لك “ :هدوع فاضأو  
سأك ولو راغصلال ءالؤه دحأ ىقس نم) :هلوقب انبر هيلع انضح ام ،ناسنإل ةحلصم  
اذا فيكف ،(42: 10 تم - عيضي نل ،مكل لوقأ قحلا ،هراجأف ،يذيملت هنأل دراب ءام  
املك .لالتعاهبوشي ال ةحصو ةميرك ةايح ناسنإل حنم مدقتلا نم فدهل ناك  
لبس يف هلالخ نوثحبت ارمئؤم هل نومئقت يذلا ،بطلال دصقن انهو) ملعلال مدقت  
ايفاضا اتقو ناسنإل حنم املك ،(هسأر ىلع ةحصلال لي لك لعضوب ناسنإل ميركت  
اذا .هلألا ي ،ىمسأل فدهل وحن مدقتي و بوتيل ةيضرأل ةايحلا هذه يف  
نوكي نأ هيلع كذل ،هلل وحن هتريسم يف ناسنإل دعاسم وه بي بطلال  
هلقنو هاوادل لب ،هيلع ىدتعملل يدوهيلا ءامتال هبأي مل يذلا ،قوفشلل يرماسلاك  
”طيسب يرشب لمع لالخنم هلل دجمت اذكهو ،ةمزالل ةيانعلال لينل

انحنم يتلا تانزولل ريئمت ىلع لمعن نوكن ال الؤ ،بجاو بي بطلال مدقتلا “ :دكأو  
انتايح يف ييحمل او يحيال سدقلل حورلا روضح ىلع ليلد وه مدقت لك .برلا اهايإ  
وهو ،داسجألل وسوفنل بي بط وه هلل نأ ىسنل ال بي بط لك ىلع امنإ .رشبك  
ملع لك ملعي يلعلا) :الئاق خاريس نب عوشي هنلعا ام اذهو ،ءيشلل بملاعلا  
ىفخأ ىتح فشكيو لبقتسملابو يضاملاب ربخي .ةمزالل تامالعل نيبتيو  
نأ بجي ةركفلل هذه .(20-19: 42) ”مالك هيلع ىفخي الو ةرطاخ هنع بيغت ال .راثآل  
فقسأ ،فرتعملل حارجلل اقول سيئقلل لاثم ىلع ،نمؤملك ركف يف خسرت  
ةنوقيأ نكت مل نإ ،ةحارج يرجيل تايلمع ةفرغ لوخد ىبأي ناك يذلا ،لوبوري فميس  
لك هلل نعل ديغب ماظنلظ يف شاع هنأ املع ،ةفرغلل رادج ىلع ةقلعم هلإل ةدلاو  
هتطساوب يفشتو هللخنم لمعت يتلا يه هلل دي نأب نمآ هنأ ينعلي اذه .دعبل  
،هتجتاحا ام كبناج ىلإ هلخو ،هقلل برلا نأل بي بطلال عداو) :خاريس نب عوشي لوقي  
هيلع امعنم باجتساف برلا اعد هنأ كلذ نوكيو ،هيدي ىلع كؤافش نوكي ام اموي  
” (14-12: 38) ”ةيفاعلا عاجرتساو عاجوأل فيفخت يف حاجنلاب

سيدي دقلل مسأ ذختا دق ،توريب ةيشربأل عباتلا ىفشستسملا اذه نإ: لاقو مدق ،حيسملل بيبح هظفحي ناكملا اذه نأ امئاد انركذيلو ،هب لثمتيل سويجرواج ،مد ةداهش يه ةداهش لك تسيل ؟بيبطلك ةوعد هذه تسيلأ .ببرلل اديهش هسفن ضعبلاو هلامب ضعبلاو ،هتقوب يحيضي ضعبلا :ةداهش يه ةيحضت لك لب يه ،اهأوس ال ،هذهو .ناسنإل انيخأ لال خ نم هللا دجمل كلذ لك ...ةيعامتجالا هتايحب ،ةببطلا تارمتؤملا هذه ةيمهأ زربت انه نم .ةبحمل رامث نم اهنأل بببطلا ةياغ ةيغب نوحضي ،ناسنإل ةمدخل مهسفنأ اورذن ،هجرأخو نانبل نم اصاخشأ عمجت يتلا وأ ،ةيودألا وأ ،جالعلا وأ ،ثاحبألاو تاساردلا ةيخان نم نإ ،ةمدخل لبس يف مدقتلا لجت يوس اذه امو ،ريثكل كلذ ريغو ،ةيسفنلا ةعباتملا وأ ،تايثقتلاو تالآلا يقبي نأ نيحماط ،اهيدهب لمعن يتلا ةبحمل هذه .اهب هللا انل بج يتلا ةبحملل ،نوكن نأ ،دسجالو سفنلا ءافش ىلإ جاتحم لكل ادصقم ىفشستسملا اذه اهللخ نم لمعي هللا دي يف تاودأ ،هيف نيلماعو ىفشستسملا اذه نع نيولوؤسم ”همسأ ديجمت ىلع لمعتو

مدقت نم اولقتنت يكل ،مكنهأذ رينيو ،مكظفحي نأ ،هلإل برلا ىلإ يئاعد“ :متخو ”رشبالا انتوخاو هللا ءانبأ ةمدخل لبس يف ،مدقت ىلإ

يسنرفال ببئانلا

نع هتملك يف ثدحتف Jean Louis Touraine روسفوربالا يسنرفال ببئانلا امأو تايقالخالأ راطإ يف روطت نود نم بببطلا مدقتلاو راكتبالا روصت ناكمإ مدع“ نكمي ال) :الئاق (تنيوبروبالا) جمانب رببعو ةشاش ىلع احراش لاقو ،ةيجولويبالا ”(ةيجولويب تايقالخالأ راطإ روطت نود نم بببطلا مدقتلاو راكتبالا روصت

ىلوالأ ةرملل ،يناملألأ فوسل ليفلأو سقلا ،رهى ستيرف مدختسا :1927“ :فاضأو عاونألأو لاجرلا نيب تاقالعال تايقالخالأ فصول (ةيويحلا تايقالخالأ) حلطصم ىرخألا

غربمرون دوک :1947

ءايميكلأ ثاحبأ يف صصختملا يكريمألا ملالاعلا ،رتوب رليسنير ناف ما :1971 (لبقتسملا ىلإ رسج :ايجولويبالا تايقالخالأ) رشنب ،ناطرسلاو ةيويحل نامزلا يف ةيملالاع امئاد تسيل تاحرتقملاو ةلئسلأاو كشلا نم طابضنالا نويل يف ةيندملا ةفايضلا راد يف تايقالخالأ ةنجل :تايثقتلاو رسلا رخأو ،ناكملأو درانرب دولك ةعماجو

ةحصللاو ةايحللا مولع تايقالخالأ ةينطولا ةيراشتسالا ةنجللا :1983

نع ةمجانلا صارمألا لاقنتنا عنمل ”رومأ ءايلوأ 3“ ايجولويبالا تايقالخالأ نوناق :1994 ةنجلأاو ،ةدئازلا ةنجلألا فطللا ىلإ لفظلا ىلإ ايردنوكوتيملل يوونلا ضمحلأا سئللو ءاسنلا نم جاوزأل IPS AMP ايلالحو ثحبلا ةينيئجللا ةيعذللا ايلالحو تاجوزتملا ريغ

”لوصألا ىلإ لوصولا“ تاضىوبلا ىل عىئاقللل ءاقبإلا باحنإلا ةافولا دعب  
”ثلاث فرط عربتم نم نىدولوملا لافطألل

عورد خىزوت  
نانبل ضرأ فى ءخسرتمل ءزرألا نع ءىانك ىه ءىرىدقت عورد عىزوت تاملكلا التو  
نىانبلل لىصلل عاقللا فى ”عىماجلل سوىجرولل سىدقلل لىفشتسم“ خسرتك

Jean Louis Touraine روسفوربلل سىنرفلل بئانلا :نم لك ىلإ عوردلا هءه تءزوو  
لىفشتسمل ماعلا رىدملا ،رمتؤملا ءاتفل فى هتكراشمو هروضحل ارىدقت  
فى اءاقل ىتلا ءلوىوطلا ءرىسملل ارىدقت Jean Pierre Dewitte ذاتسألا Poitiers  
روسفوربلل او ،عىماجلل سوىجرولل سىدقلل لىفشتسم عم ىمىءاكألا نواعتلل او معدلا  
لىفشتسملل لصاوتملل همعدل ارىدقت ىبوى لامج

[nna-leb.gov.lb](http://nna-leb.gov.lb)